

說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G23 號圖則制訂，分別以棕色、黃色、紅色、深藍色、杏色、淺紫色、粉紅色、橄欖色和灰色標明將暫時封閉的馬頭圍道、靠背壟道、譚公道、新山道、北帝街、上鄉道、天光道、常盛街和炮仗街的部分行車道及行人路路面的路面。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G23 AND IS INTENDED TO SHOW THE SECTIONS OF MA TAU WAI ROAD, KAU PU LUNG ROAD, TAM KUNG ROAD, SAN SHAN ROAD, PAK TAI STREET, SHEUNG HEUNG ROAD, TIN KWONG ROAD, SHEUNG SHING STREET AND PAU CHUNG STREET (HIGHLIGHTED IN ORANGE, YELLOW, RED, DARK BLUE, BEIGE, LIGHT PURPLE, PINK, OLIVE AND GREY RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 過風大樓 / 風筒井 / 其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION / STATION ENTRANCES / VENTILATION BUILDINGS / VENTILATION SHAFTS / OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或掘削法的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORER/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖或暗挖法的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的鐵路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地鐵設施的臨時工程區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬由政府或港鐵公司或港鐵公司委任的臨時工程區 (可能在土庫進行鐵路工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (UNDER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手电梯 / 升降機 / 樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE / ESCALATOR / LIFT / STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府或港鐵公司或港鐵公司委任的土地(非為形成土地)或其他工程 (可能在土庫進行鐵路工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (UNDER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府或港鐵公司或港鐵公司委任的土地(非為形成土地)或其他工程 (可能在土庫進行鐵路工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (UNDER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的保護結構的鐵路設施 / 隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬在快沙中填海及另一項正在填海的項目(包括「另一項填海項目」) 填海的範圍(地下) / 車站 / 車站入口 / 車站大樓 / 車站入口 / 其他鐵路設施或永久建築物(地下) / 其他鐵路設施或永久建築物 (包括鐵路 / 橋樑 / 其他鐵路設施或永久建築物) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S) INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR BY IMMERSING TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (UNDER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的政府或港鐵公司或港鐵公司委任的土地(非為形成土地)或其他工程 (可能在土庫進行鐵路工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬在快沙中填海及另一項正在填海的項目(包括「另一項填海項目」) 填海的範圍(地下) / 車站 / 車站入口 / 車站大樓 / 車站入口 / 其他鐵路設施或永久建築物(地下) / 其他鐵路設施或永久建築物 (包括鐵路 / 橋樑 / 其他鐵路設施或永久建築物) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S) INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR BY IMMERSING TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (UNDER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01. FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

TABLE OF AMENDMENTS

修訂號 REV	日期 DATE	修訂人 BY	核對人 SUB	用途 APP	說明 DESCRIPTION
---------	---------	--------	---------	--------	----------------

SIGNED

核准發出 APPROVED FOR ISSUE

25/9/2013

發出日期 DATE OF ISSUE

簽名 YELONG KONG SANG
職銜 總工程師 / 鐵路發展 (1-3) CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)
部門 運輸處 TRANSPORT DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章) 沙田至中環線
暫時封閉馬頭圍道、靠背壟道、譚公道、新山道、北帝街、上鄉道、天光道、常盛街和炮仗街路段

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF MA TAU WAI ROAD, KAU PU LUNG ROAD, TAM KUNG ROAD, SAN SHAN ROAD, PAK TAI STREET, SHEUNG HEUNG ROAD, TIN KWONG ROAD, SHEUNG SHING STREET AND PAU CHUNG STREET

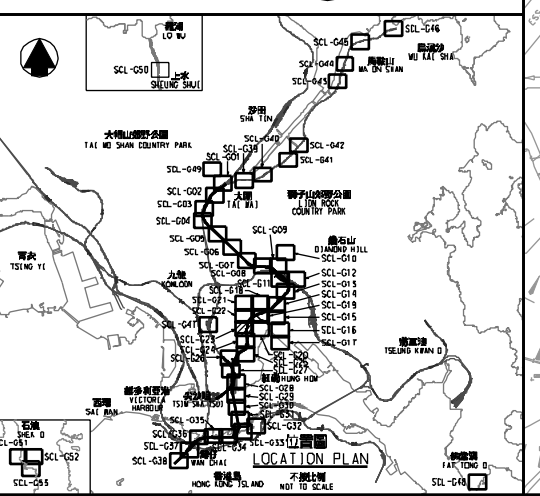
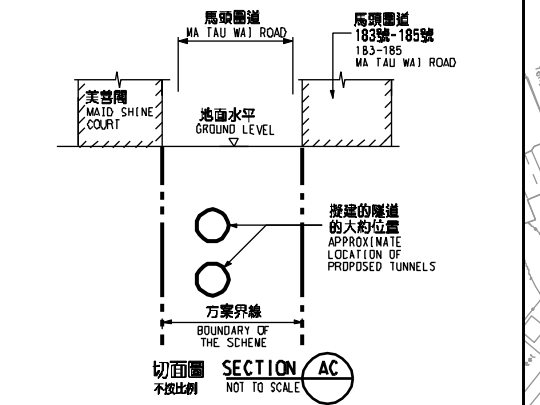
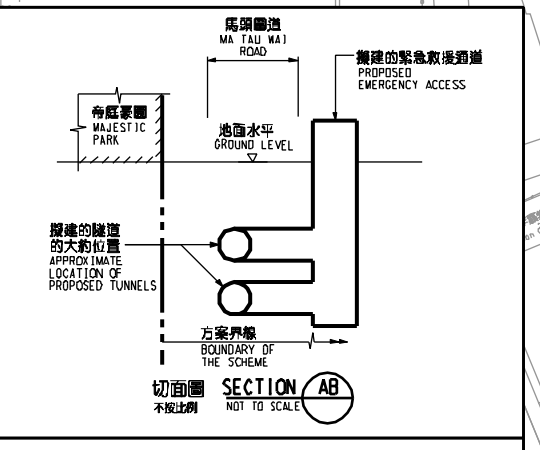
圖號 DRAWING NO.
SCL/G23/0004/2

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或如顯示 AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE



PLT: HWB/18118/vb/18118-004-2.dgn
PRINTED BY: fiko
DATE: 27/09/2013 10:00:00
FILENAME: x:\hono\ad\p\road closure\rev\web\lcl-g23-0004-2.dgn